

Serate Musicali



Commissione Nazionale
Italiana per l'UNESCO



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Regione
Lombardia



PATROCINIO
Comune di
Milano



fondazione
cariplo

Sala Verdi del Conservatorio – Via Conservatorio, 12 - Milano

Domenica 21 gennaio 2024 – ore 18.30

«Per la giornata della Memoria»

*In collaborazione con
Consolato Generale della Repubblica di Polonia in Milano*



Consolato Generale
della Repubblica di Polonia
in Milano



Soprano **JOANNA KLISOWSKA**

Pianoforte **KATARZYNA NEUGEBAUER**

LUDOMIR RÓŻYCKI (1883-1953)

Taniec polski / Danza polacca op 37 nr 1

MIECZYŚLAW WEINBERG (1919-1996)

Akacje/Acacie op. 4 – do słów Juliana

Tuwima

Powiedzieć ci nie mogę/ Non posso dirti

Akacje/Ācacie

Jesteś znowu/ Ci sei di nuovo

Wieczór/ La sera

Jeżeli/ Se...

Piosenka/ La canzone

MIECZYŚLAW WEINBERG

Mazurek/Mazurka op.10 n.2

Allegro moderato molto espressivo

Presto

KAROL SZYMANOWSKI (1882-1937)

Pieśni Kurpiowskie/ Canti dialettali dalla

Regione di Kurpie

Lecioły zurazie

Leć, głosie, po rosie

Ciamna nocka, ciamna

Uwoz, mamó

Bzicem kunia

Wysła burzycka

LUDOMIR RÓŻYCKI

Taniec polski/ Danza Polacca op. 37 n.2

MIECZYŚLAW WEINBERG

Jewish Songs op.13

(con le parole di Itzhok L. Peretz)

Einleitung

Breytele

Vigliđ

Der yeger

Ofn grinem bergele

Der yesoymes brivele

Schluss

Note di Sala

Le *Canzoni Ebraiche op.13* con il testo del poeta ebreo-polacco Izik Lejb Perez in Yiddish sono state l'ultimo lavoro composto da Weinberg a Tashkent prima del suo trasferimento Mosca nel 1943 e anche il primo suo lavoro pubblicato; l'anno seguente furono ripubblicate con il titolo "*Canzoni dei Bambini*", con un testo russo. Entrambi i cicli *dell'op.13* e *dell'op.17* esercitarono una marcata influenza sul ciclo di liriche di Shostakovich "*Dalla Poesia popolare ebraica*" del 1949.

Le canzoni presentano caratteri variati, passando dalla felicità dell'Introduzione, al fantasticare del ragazzo che sogna di cacciare gli orsi fino alla disperazione dell'orfano, privato dei genitori.

In alcuni casi emergono le specifiche strutturali e verbali della lingua yiddish.

JOANNA KLISOWSKA

Ha studiato all'Accademia di Musica di Wrocław (Polonia) diplomandosi in Violino, in Danza, quindi in Canto e specializzandosi poi in Musica Antica. Si perfezionata in musica del periodo barocco e classico, dedicandosi anche al repertorio da camera collaborando con Filippo Faes. Come borsista del Governo italiano ha frequentato il corso di Canto Barocco di Ansermet alla Civica Scuola Musicale di Milano e corsi con specialisti di questo repertorio come Banditelli, Prina, Schlick, Kooij, Kiehr, Christensen, Brunmayr-Tutz, Widmer, Zmurko etc... Ha completato l'alto perfezionamento in canto barocco presso la Musikhochschule di Trossingen. Svolge un'intensa attività artistica collaborando con Artsemble, Bozen Baroque Ensemble, Il Canto di Orfeo, Collegium 1704, Divina Armonia, Immortal Bach Ensemble, Recreation d'Arcadia, SWR Vocal Ensemble, sotto la direzione di Astronio, Capuano, Creed, Ghielmi, Heras-Casado, Jais, Kuijken, Luks, Németh, Neumann, Schuldt-Jensen, Strugala, Toporowski. Ha cantato ai più importanti Festival e nelle più importanti rassegne d'Europa. Svolge anche attività didattica e tiene masterclasses in vari centri europei. Ha inciso *l'Oratorio per la Settimana Santa* di L. Rossi con la direzione di G. Capuano, con il quale sta effettuando anche l'incisione completa degli *Oratori* di G. Carissimi. Altre incisioni: *Oratorium Musicum "Der Mensch ein Gottesmörder"*, dir. C. Astronio (Amadeus, 2007), *Mottetti di F.A. Bonporti* con l'ensemble giapponese Recreation d'Arcadia (ORF - Radio Nazionale Austriaca 2008), *Caino ovvero Il Primo Omicidio* di A. Scarlatti (Abele) dir. R. Vettori (DUX Polonia), *Responsoria* di J. D. Zelenka con Collegium 1704 dir V. Luks (Akcent 2012), CD "*Close thine eyes*" di H.Purcell con Peter Kooij (Stradivarius 2012), CD per soprano e chitarra con Giulio Tampalini (Castelnuovo – Tedesco – The Divan f Moses Ibn-Ezra) – (Brilliant Classics 2017), CD con Andrea Noferini e Roberto Plano – *Lieder* di Alfredo Piatti (Brilliant Classics 2018), *Lieder per voce, clarinetto e pianoforte op.103* di L. Spohr con Rocco Parisi e Francesco Bissanti, DVD *Ikone* di Nicola Segatta con Giovanni Sollima, Nicola Segata, Giancarlo Guarino, Ensemble Zandonai e Piccola Orchestra Lumiere. Prossimi impegni discografici: *Lieder* di Mieczysław Weinberg per Brilliant Classics.

KATARZYNA NEUGEBAUER

Nata a Poznan, dove si è diplomata alla scuola di musica locale, perfezionandosi poi all'Accademia Musicale di Wrocław nel 2007, ha vinto vari premi in Concorsi nazionali. Ha collaborato come solista con le Orchestre sinfoniche di Wrocław, Poznan e Kalisz, interessandosi anche di musica da camera, tra cui incidendo un disco con il violinista Bartosz Bokun. È molto interessata alla musica contemporanea e ha partecipato alle prime esecuzioni di molte opere di compositori polacchi eseguendole in vari Festival in Polonia e in Germania. Dal 2010 collabora con il Festival Wratistavia Cantans, lavorando con direttori quali Mehta, Foster, Dutiot, McCreesh, Antonini, Guerrero...È invitata regolarmente ad accompagnare cantanti in occasione di concorsi nazionali e internazionali e di masterclasses, per cui suona spesso in recital in Duo con molti cantanti come Blake, Dominguez, Bettini, Danz, Sobotka...Ha avuto l'opportunità di partecipare alla produzione dell'Opera King Roger di Szymanowski; tra il 2012 e il 2015 è stata maestro accompagnatore dei cantanti per 15 produzioni operistiche differenti presso l'Opera di Wrocław. Nel 2017 ha partecipato alla registrazione di lavori di Moniuszko con l'Orchestra NFM Leopoldinum sotto la direzione di Frankow-Zelazny. Nel 2014 ha fondato un Duo con la violoncellista Urszula Kopijkowska con cui ha suonato in molte città polacche e all'estero. Dal 2007 lavora come pianista accompagnatrice presso l'Accademia di Musica Karol Lipinski, dove ha l'opportunità di suonare musica per vari strumenti e cicli di Lieder.

